

Марьина О.В., доктор филологических наук
Тримасова Н.Ю., студентка 2 курса магистратуры филологического факультета
Алтайский государственный педагогический университет
г. Барнаул

ИЗУЧЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОГО СИНТАКСИСА В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ (К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ)

Одной из основных проблем при обучении иностранцев русскому языку является обучение русской интонированной речи, нормам словорасположения, смысловозначительной функции интонации в предложении и, как следствие этого, избежание акцента. Наша работа посвящена теоретическим вопросам и рекомендациям к начальному подготовительному этапу изучения. В дальнейшем работа будет проводиться на всех уровнях владения русским языком как иностранным.

В процессе обучения иностранных студентов русскому языку большое значение отводится синтаксису, а именно синтаксису коммуникативному. На наш взгляд, важным является тот момент, чтобы иностранец был готов, даже подготовлен к усвоению синтаксических единиц русской речи. Синтаксис – это особая интонационная структура, которая выполняет смысловозначительную функцию. При произнесении мы делим речь на интонационные отрезки в зависимости от смысла. И каждый отрезок имеет свою интонацию. Следует, что интонация выполняет одну из первостепенных, если не самую первую, функцию в построении фразы.

Объектом коммуникативного синтаксиса является актуальное и синтагматическое членение, т.е. функционирование предложения в процессе речи. Предложение становится осмысленным и завершенным на более высоком уровне – на уровне актуального членения, где предложение соотносится с конкретной ситуацией (В.Г. Гак, К.А. Долинина, О.А. Крылова).

Изучение синтаксиса в коммуникативном ключе важно тем, что актуальное членение определяет коммуникативную направленность, устанавливает степень информативности частей предложения и выделяет, в зависимости от речевой ситуации и коммуникативных намерений говорящего, основные смысловые компоненты высказывания (тема и рема). Ведь одно и то же предложение мы можем произносить по-разному, но у носителя языка здесь срабатывает «языковое и интонационное чутье», что невозможно для иностранцев. Поэтому считаем, что рассматривать предложение нужно не как статическую структуру, наполняемую лексическим и грамматическим содержанием, а как структуру динамическую, ориентированную на речь и отражающую коммуникативную задачу, возникающую в речи (В.А. Белошапкина, И.П. Сусов).

С учетом коммуникативной ситуации говорящий строит свое высказывание в соответствии с тема-рематическим движением (от данного к новому) и выбирает такие формы и языковые средства, которые бы наиболее точно передали замысел сообщения, но интонация, которая служит границей в членении предложения, возникает в процессе коммуникации. Справедливо заметил Н.И. Жинкин, «интонация возникает в самом процессе коммуникации, т.е. в тексте, а не в предложении. Нельзя заранее предсказать, какой будет интонация данного предложения. Вот почему многие акустические записи отдельных предложений, рекомендуемых при обучении иностранному языку, недостоверны» [4, с. 110].

Поэтому и усвоение актуально-просодической структуры ведёт к успешному пользованию и пониманию русского языка. Возникает вопрос, как такой структурой научится овладеть иностранный студент?

Многие учебные пособия ориентированы (в плане синтаксиса) на то, чтобы научить иностранных студентов актуализировать отдельные слова при произнесении всей фразы. И справедливо, что на начальном этапе освоения грамматики вводятся различные интонационные конструкции (ИК). Считаем, что интонация является одним из средств формирования высказывания наравне с грамматикой и лексикой. Большая роль интонации в коммуникативном процессе: она влияет на смысловозначительную функцию звучащего предложения, разграничивает оттенки значений. Для уроков русского языка как иностранного (РКИ) особый интерес интонации представляют такие направления, как артикуляционно-акустическое (частота, длительность, тембр, интенсивность), функциональное (взаимодействие интонации с лексико-грамматическим составом), изучение эмоционально-стилистических различий в русской звучащей речи. Так, обучение русской интонации нерусских – многоаспектный процесс, включающий в себя постановку правильного произношения и типов ИК, и определение коммуникативного значения звучащего предложения. Поэтому важно совмещать изучение интонирования с элементарным уровнем грамматики.

Так, освоение синтаксиса проходит, в первую очередь, через освоение русской интонации. Изучение грамматики с некоторыми основами синтаксиса прививает студенту чувство такта, ритма слов, словосочетаний, которые затем с большей верностью включаются в состав более информативной синтаксической единицы. Хорошим «инструментом» в изучении русского языка, начиная с элементарного уровня, является дыхательная и артикуляционная гимнастика. Она позволяет делать поток речи прерывистым, разбивает его на такты. Иностранцы знакомятся с отличной дыхательной и артикуляционной системой от своего родного языка. Поэтому так важно уделять внимание интонированию уже с самого начала обучения русскому языку.

Ещё одним шагом на пути к верному изучению синтаксиса являются упражнения на произнесение слитности слов в синтагме. Очень важно делить слова между собой, но также важно «делить их правильно», а не представлять свою речь как ломаный, дробленный текст, состоящий из совокупности слов (назовем это «компьютерной» речью). Здесь важным моментом является усвоение норм произношения слов с предлогами (энклитики и проклитики), словосочетаний с различными звуками на стыке слов. Для преодоления дробности слов и усвоения синтагм можно использовать фонетические разминки с использованием скороговорок, чистоговорок, фразеологизмов, где имеет место быть спаянность некоторых элементов. Полагаем, что лучшим образцом речевого поведения является преподаватель с его естественной, интонированной и эмоциональной речью.

Важнейшим моментом является организация работы с текстом, т.е. статическим лексико-грамматическим материалом. Изучение абстрактной схемы в отрыве от живой ткани языка не приблизит к знанию языка. Конкретное «наполнение» грамматической модели – это речевой образец. Образец должен запоминаться легко, воспроизводиться в сознании говорящего. Для этого нужно стремиться найти для него ясное, простое, запоминающееся, интересное речевое воплощение (например, стихотворный текст). Образец обязательно должен быть представлен интонированной речью преподавателя, что при заучивании приведет к автоматизации воспроизведения данной лексико-грамматической структуры.

Например:

Зимой белый, а летом серый.

Несложная интонационная и синтаксическая конструкция образует восходяще-нисходящую интонацию перед союзом (1), паузу (2) и снова восходяще-нисходящую (3). Таким образом, использование такой модели с разным лексическим набором и при неоднократном повторении приведет к заучиванию, а затем автоматизации данного типа

интонации. Соответственно, следующим этапом должен быть процесс погружения данной структуры в контекст с другими типами интонации.

Это сложный, постепенный многоступенчатый процесс, требующий основательной методической и иллюстративной базы. Что является перспективным направлением нашего исследования.

Таким образом, актуально-просодическая структура синтаксиса русского языка должна усваиваться на ранних этапах его изучения, путём привыкания к речевым стандартам произнесения, впитыванию интонационных форм. Успешное освоение синтагматического членения ведет к пониманию и смысловозначению различных форм предложений русского языка.

Библиографический список

1. Бухарин, В. И. О синтагматическом членении предложений. — Русский язык в школе, 1968, № 4. — С. 3-11.
2. Гак, В. Г. Сравнительная типология французского и русского языков [Текст] / В. Г. Гак. — Л.: Просвещение, 1977. — 300 с.
3. Долинин, К. А. Коммуникативные варианты французского простого предложения [Текст] / К. А. Долинин. — Л.: ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1975. — 46 с.
4. Жинкин, Н. И. Речь как проводник информации / Н.И. Жинкин. — М., 1982. — 160 с.
5. Крылова, О. А. Коммуникативный синтаксис русского языка [Текст]: автореф. дис. ... д-ра филол. наук / О. А. Крылова. — М., 1993. — 26 с.
6. Сусов, И. П. Личность как субъект языкового общения // Личностные аспекты языкового общения: межвуз. сб. науч. тр. Калинин: КГУ, 1989. — 150 с.

Небольсина М.С., кандидат филологических наук

Осипова А.В., студентка 2 курса магистратуры филологического факультета

Алтайский государственный педагогический университет

г. Барнаул

ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ С НАРУШЕНИЯМИ СЛУХА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Сохранная функция слухового анализатора играет важную роль в развитии ребенка. При различных нарушениях слуха страдают в первую очередь речь познавательные процессы: мышление, внимание, память и т.д. В свою очередь, нарушение слуха, как первичный дефект, порождает вторичные дефекты – нарушения речи и интеллекта, что в целом влияет на формирование эмоционально-волевой сферы ребенка. Это усугубляет общее состояние неслышащего ребенка, и, вследствие этого, возникают трудности в обучении и развитии.

Одним из главных условий успешного развития ребенка с нарушением слуха является его постоянное нахождение в речевой среде. Как отмечает Э.И. Леонгард, «для того чтобы развивалась слуховая функция и постоянно совершенствовалось слуховое восприятие, учащийся должен жить в речевой среде, должен постоянно слышать речь, жить в её потоке. Естественная речевая среда – это семья, причём не только слышащих, но и говорящих, общающихся между собой речью слабослышащих или глухих родителей, и интегрированная среда учебного заведения» [1, с.17]. Изменения в современной системе образования «работают» на достижение этого условия. Внедрение системы инклюзивного образования